

Activities Snapshot

活動快拍



The HKSAR Chief Executive Tung Chee Hwa (centre) officiated at the Opening Ceremony of the 16th World Congress of Accountants. (November 2002)
香港特區行政長官董建華(中)主持第十六屆世界會計師大會的開幕典禮。(二零零二年十一月)



HKSA signed Reciprocal Membership Agreements (RMA) with six premier international chartered accountancy institutes during the 16th World Congress of Accountants. (November 2002)
公會於第十六屆世界會計師大會期間與六個國際特許會計師公會簽訂相互互籍認可協議。(二零零二年十一月)



The Society hosted a dinner gathering for CAPA representatives during the 16th World Congress of Accountants. (November 2002)
公會於第十六屆世界會計師大會期間，舉行晚宴款待亞太區會計師聯會代表。(二零零二年十一月)



Prize presentation of the First Qualification Programme Case Analysis Competition organised by the Society's Prospective Students Society (PSS). (November 2002)
由公會Prospective Students Society舉辦的首屆專業資格課程個案分析比賽進行頒獎典禮。(二零零二年十一月)



The President David Sun (center) together with Vice-Presidents Roger Best (left) and Paul Chan after the Council election at the 2002 AGM. (December 2002)
二零零二年公會周年大會理事會選舉中，選出會長孫德基(中)及副會長路沛翹(左)和陳茂波。(二零零二年十二月)



Press conference on the Society's proposals to enhance regulatory independence and accountability. (December 2002)
公會舉行有關加強監管獨立性及問責性建議的新聞發布會。(二零零二年十二月)



Representatives of the Society's Mainland Business Interest Group visited the Guangdong Provincial State Taxation Bureau. (December 2002)
公會中國大陸業務關注組的代表探訪廣東省國家稅務局。(二零零二年十二月)



The Hon. Frederick Ma, Secretary for Financial Services and the Treasury, toasted with Council members at the Society's Spring Cocktail Reception. (February 2003)
財經事務及庫務局局長馬時亨在公會的春節酒會上與公會理事會杯慶祝。(二零零三年二月)



The President together with Chairman of the Taxation Committee Tim Lui briefed the media on the Society's view on the 2003/04 Budget. (March 2003)
公會會長聯同稅務委員會主席雷添良向傳媒闡釋公會對二零零三/零四年度預算案的立場。(二零零三年二月)



The Society launched the "Creditors Partnership Scheme" jointly with the Tung Wah Group of Hospitals and a number of major banks to help the debt-ridden members of the public. (March 2003)
公會與東華三院及多家大型銀行聯手推出「信貸機構伙伴計劃」，幫助社會上有沉重債務負擔的人士。(二零零三年三月)



The Society's representatives received a delegation comprising members of various small and medium enterprises and trade associations in Hong Kong. (April 2003)
公會代表接待本港多家中小型企業和商會的成員代表。(二零零三年四月)



The launch press conference of the Best Corporate Governance Disclosure Awards 2003. (June 2003)
二零零三年度最佳公司管治資料披露大獎舉行新聞發布會。
(二零零三年六月)



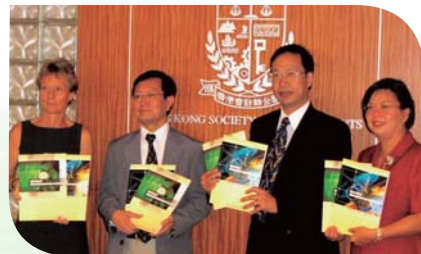
The President, Chairman and Deputy Chairman of the Community Services Committee and the Registrar met with the Secretary for Home Affairs Dr. Patrick Ho (middle). (June 2003)
公會會長、社會義務工作委員會主席、副主席及公會註冊主任會晤民政事務局長何志平博士(中)。(二零零三年六月)



The Society's 2003 Annual Award and Graduation Ceremony. (September 2003)
公會舉行二零零三年度周年頒獎暨畢業典禮。(二零零三年九月)



The Society's Dragon Boat/Water Sports Interest Group participated in the Discovery Bay Dragon Boat Races. (June 2003)
公會的龍舟/水上活動興趣小組參加愉景灣龍舟競渡。
(二零零三年六月)



The Society launched two specialist writing training packages for accountants and auditors with the collaboration of the Standing Committee on Language Education and Research and the Centre for Professional & Business English of the Hong Kong Polytechnic University. (July 2003)
香港會計師公會、語文教育及研究常務委員會及香港理工大學專業及商業英語中心合作為會計師和核數師推出兩個專業人士英文寫作訓練課程。(二零零三年七月)



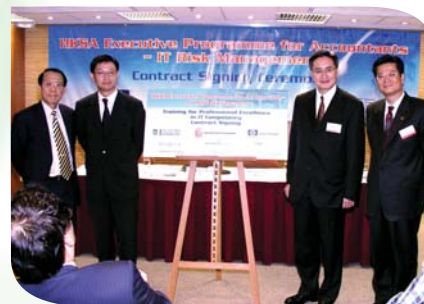
The President presented a cheque for \$600,000 to the Institute of Chinese Medicine, the Chinese University of Hong Kong, to sponsor its research on the anti-viral drink powder to fight against Sars. (September 2003)
公會會長向香港中文大學中醫藥研究所捐贈600,000元支票，資助其研究對抗非典型肺炎之防災製劑。(二零零三年九月)



The Vice-President Paul Chan participated in the SME Market Day organised by the Trade Development Council. (June 2003)
公會副會長陳茂波參加貿易發展局主辦的中小企市場推廣日。
(二零零三年六月)



The President chaired the Extraordinary General Meeting on the amendment to the Professional Accountants Ordinance and By-laws. (July 2003)
公會會長主持有關修訂《專業會計師條例》及附例的特別大會。
(二零零三年七月)



(From left to right) Prof Enoch CM Young, Director of HKU SPACE, Ricky Cheung, Business Manager of Learning Solutions, HP Services, Asia Pacific, David Sun, HKSA President and Paul Chan, HKSA Vice-President and Chairman of Member Innovation & Technology Steering Board attended the HKSA Executive Programme for Accountants - IT Risk Management contract signing ceremony. (September 2003)
(由左至右) 香港大學專業進修學院院長楊建明教授、惠普香港公司亞太區教育資訊方案業務經理張德敬、香港會計師公會會長孫德基及公會副會長兼專業創新科技導向委員會主席陳茂波出席香港會計師公會舉辦之資訊科技風險管理行政培訓課程的簽約儀式。
(二零零三年九月)



The President attended the prize presentation ceremony of the Millennium Entrepreneurship Programme organised by the Hong Kong Youth Institute. (June 2003)
公會會長出席香港青年學院的「千禧企業家精神」計劃頒獎典禮。
(二零零三年六月)



The Society signed two milestone licensing agreements with the Canadian Institute of Chartered Accountants and the American Institute of Certified Public Accountants during the International Innovation Network (IIN) meeting in Rome. (July 2003)
公會於羅馬參加專業創新國際互聯網組織(IIN)會議期間，與加拿大特許會計師公會及美國執業會計師公會簽訂兩項重要的授權協議。
(二零零三年七月)